



2 Les Santes Colomes s'agermanen

Deu municipis que duen el nom de Santa Coloma signen un conveni d'agermanament.



3 Setmana de la Solidaritat

Del 19 al 23 d'octubre tindrà lloc a la nostra ciutat la Setmana de la Solidaritat.

Primera visita oficial del president de la Generalitat a la nostra ciutat

El president Maragall anuncia que la Generalitat col·laborarà en el procés de transformació de Santa Coloma



El president signant al llibre d'honor de la ciutat.



Pasqual Maragall rep explicacions de Bartomeu Muñoz sobre el projecte del Front Fluvial del Raval.



El president i l'alcalde amb joves usuaris de la Biblioteca Can Peixauet.



Reunió amb el Consell Escolar del CEIP Banús.

El president de la Generalitat, Pasqual Maragall, va complir la promesa que li va fer a l'alcalde de Santa Coloma, Bartomeu Muñoz, en la seva primera entrevista oficial al Palau el passat dia 1 d'octubre, i aquest dimecres, dia 13, va visitar la nostra ciutat per tal de veure sobre el terreny els projectes que li va exposar l'alcalde i sobre els quals està treballant l'Ajuntament.

Representants de tots els grups polítics

municipals van rebre el president Maragall a la plaça de la Vila. A la Sala de Plens, el president va signar al llibre d'honor de la ciutat per deixar constància de la seva visita, i va dir que els colomencs compten amb la voluntat del govern de la Generalitat de col·laborar per tirar endavant el procés de millora i transformació que està experimentant la ciutat.

Les conselleres d'Educació, Marta Cid, i de Salut, Marina Geli, van participar de la visita, per tal de fer un seguiment de les actuacions de les seves conselleries. Així, Marta Cid, el

nostre alcalde i el president es van reunir amb representants de la comunitat educativa del col·legi Banús i, amb Marina Geli, van visitar les obres de construcció del CAP de Can Mariner.

Els barris de la zona sud de Santa Coloma de Gramenet (el Raval i Santa Rosa) van ser el centre d'aquesta primera visita de Pasqual Maragall com a president de la Generalitat, que va finalitzar a la Biblioteca de Can Peixauet, on va rebre una informació àmplia del projecte municipal del Front Fluvial del Raval, ja en marxa.



L'AJUNTAMENT

I
N
F
O
R
M
A

FULL
INFORMATIU
MUNICIPAL

Les Santes Colomes signen un conveni d'agermanament

El 16 d'octubre els deu municipis catalans de Catalunya, Andorra i França que porten el nom de Santa Coloma signaran un protocol d'agermanament. L'acte tindrà lloc a Santa Coloma de Cervelló, i està prevista la presència d'alcaldes i regidors d'aquestes localitats.

La declaració d'amistat i protocol d'agermanament assenyala el compromís "per consolidar els lligams d'amistat, pau, respecte mutu i entesa cordial entre els deu municipis i els nostres països, sota la nostra identitat comuna europea i a favor de la solidaritat

mundial i per treballar en les activitats de desenvolupament cultural, social, esportiu, educatiu i econòmic en benefici de tots". La relació entre les Santes Colomes es va fer efectiva l'any 1989 amb un acord de col·laboració institucional. Des de llavors s'han anat fent activitats conjuntes.

Els municipis signants del protocol són: Santa Coloma de Gramenet (Barcelonès), Santa Coloma de Cervelló (Baix Llobregat), Santa Coloma de Farners (la Selva), Santa Coloma de Queralt (Conca de Barberà), Santa Coloma de Sasserra (Vallès Oriental), Santa



Santa Coloma de Cervelló, la localitat amfitriona de la trobada.

Coloma d'Andorra (Andorra la Vella), Santa Coloma de l'Aigueta (Fenolleda, França), Santa Coloma d'Erdo (Pallars Jussà), Santa Coloma de la Comanda (Rosselló, França) i Santa Coloma de les

Illes (Rosselló, França).

La nostra ciutat estarà representada en aquest acte pel tinent d'alcalde de Relacions Institucionals i Agermanaments amb Europa, Manel Olivés.

Torribera acull la XII Jornada per a Professionals d'Infermeria

El proper 20 d'octubre, la Sala de Voltes del Recinte Torribera acull la XII Jornada per a Professionals d'Infermeria, que organitzen els Centres Assistencials Dr. Emili Mira i López de la Diputació de Barcelona i l'Hospital de l'Esperit Sant. Per primera vegada, aquestes dues institucions sanitàries s'uneixen per oferir als professionals d'infermeria un marc de debat i de visió de futur més ampli. Enguany el tema de debat és: "Mirar al nostre voltant per trobar la millor pràctica". Més informació, al telèfon 93 462 89 25.

El Centre tancarà diumenge la programació de festes de barri

El Centre tanca aquest cap de setmana la programació de festes de barri. Els actes començaran dissabte 16 (12 h) amb una recepció de les autoritats. Després hi haurà un aperitiu (13 h), una festa infantil (17 h), un homenatge a la gent gran (19.30 h) i un ball amb l'orquestra Toma Nota (22.30 h). Per a diumenge s'ha previst un esmorzar popular (11 h), jocs infantils (12.30 h), havaneres (18 h) i focs artificials (20 h), entre altres coses. Més informació, al carrer de la Pedrera, 1 (tel. 93 392 26 26).

SABER

Contenidors per a la roba usada

Santa Coloma té una xarxa de contenidors per dipositar la roba usada. Són aquests: Casal de les Oliveres (Pep Ventura, 1-3), IES Ramon Berenguer IV (avinguda de Ramon Berenguer, 157), Escola Municipal de Música (Rafael Casanova, 5), Complex Esportiu Torribera (Castella, s/n), Pavelló del Raval (Ginesta, s/n), mercat del Fondo (Mn. Jacint Verdaguer, 131), Serveis Territorials (Doctor Ferran, 24), deixalleria municipal (carretera de la Roca, km. 6), pavelló Nou (Mn. Jacint Verdaguer, 22-24), Centre Cívic de Can Franquesa (Menorca, s/n), Centre de Recursos per als Joves Mas Fonollar (Sant Jeroni, 1-3), mercat del Singuerlín (passatge de Salvatella, s/n), pavelló de la Bastida (Prat de la Riba, s/n), Centre Cívic del Singuerlín (avinguda de Catalunya, 41), Biblioteca Central (jardi de Can Sisteré, s/n) i Grup de Maria Auxiliadora (Safareig, 8).

Onze mil alumnes participen en les activitats d'educació viària

Prop d'11.000 alumnes dels centres d'educació de Santa Coloma participen aquest curs en les activitats d'educació viària que realitza la Policia Local. La novetat, enguany, és un nou parc infantil de bicicletes al CEIP Fray Luis de León. Els alumnes pertanyen als cicles inicial, mitjà i superior de primària; primer i segon cicle d'ESO; batxiller i mòduls professionals.

El passat 11 d'octubre, la Policia Local va començar les activitats sota el nom "Mobilitat sostenible i segura" dintre del Programa d'activitats educatives complementàries que organitza el servei municipal d'Ensenyament. En aquest curs participen 22 escoles públiques, 7 escoles con-

terades, 8 instituts de secundària i 2 centres d'altres ensenyaments. Agents locals imparteixen classes als centres d'educació, a més d'organitzar activitats complementàries. Destaquen els karts al parc infantil municipal de trànsit, pràctiques de ciclomotor per a alumnes de 3r i 4t d'ESO i el nou parc infantil de bicicletes, que es fa en conveni amb el Servei Català de Trànsit de la Generalitat. Al'activitat "Civisme i Urbanitat", on els agents expliquen els comportaments cívics i les ordenances municipals, s'han inscrit 1.300 alumnes. A totes les escoles que hi participen se'ls ha lliurat diferents materials perquè els alumnes els facin servir durant el curs.



Parc Infantil de trànsit de Can Zam.

Del 19 al 23 d'octubre se celebra la Setmana de la Solidaritat i la Trobada de Ciutats Amigues

Del 19 al 23 d'octubre tindrà lloc a la nostra ciutat la Setmana de la Solidaritat 2004 i la Trobada de Ciutats Amigues. La Setmana de la Solidaritat, que tradicionalment se celebra a final d'octubre, té com a objectiu fer un debat anual sobre l'experiència de la cooperació al desenvolupament impulsada des de Santa Coloma. Enguany es commemora el 10è aniversari de la campanya de les acampades reivindicatives del 0,7% que es van dur a terme a les principals ciutats del país la tardor de l'any 1994. Aquesta campanya va marcar un moment de gran creixement de l'anomenada "cooperació descentralitzada", que es fa des dels municipis. Al llarg d'aquests anys, Santa Coloma ha anat augmentant progressivament les partides de cooperació fins a arribar al 0,7%. Per això, enguany es farà un taller de debat sobre els nous objectius i les noves propostes d'acció per fer una ciutat més solidària.

Aquest any també se celebra una Trobada de Ciutats Amigues per coordinar la cooperació amb les poblacions agermanades del sud: Villa el Salvador (Perú), Edchera (Sàhara Occidental), Jalapa (Nicaragua) i La Habana del Este (Cuba). La principal novetat d'aquesta trobada és la coordinació amb la



Nens del Brasil fotografiats per Jordi Baron. La imatge ha estat cedida per Apassos.

Ponència de Relacions Institucionals i Agermanaments amb Europa que farà possible la participació de representants municipals d'Alès (França), Cabra (Còrdova) i la nova població agermanada de Huelma (Jaén) sota el lema "Del nord i del sud, en fem un sol món".

Agermanaments i cooperació

El programa començarà amb una xerrada el dia 19 (19.30 h) a Can Sisteré. Amb el títol de "Un altre món és possible: del 0,7% als objectius de la Cimera del Mil·leni" es debatirà el problema de les desigualtats. Hi intervindran Kai Schrader, director de cooperació de l'ONGD Setem-Catalunya; Carles Riera, membre de la Xarxa Euralat-

Foro Social Mundial, i Mónica Monroy, representant del Consell de Cooperació. L'acte acabarà amb un recital d'homenatge a Neruda. El dimecres 20 (19.30 h, Can Sisteré) hi haurà un taller de debat i propostes sobre agermanaments i cooperació, amb la participació de Jaime Zea, alcalde de Villa El Salvador (Perú), Saleh Bahia, alcalde d'Edchera (Sàhara Occidental), i representants de Jalapa (Nicaragua) i La Habana del Este (Cuba). El dia 21 (13 h) es commemorarà

el 7è aniversari del grup de treballadors i treballadores de l'Ajuntament Zeroset-i-més amb l'assistència del Síndic de Greuges, Rafael Ribó, i es presentarà el curtmetratge *Laila*. A les 18 h, a la Biblioteca Central, Inongo Vi Makomé narrarà contes africans a les 19.30 h, i s'inaugurarà la nova secció del fons documental Joan Gomis, "Alexandria". En la presentació parlaran Laila Karrouch, guanyadora del premi Columna Jove pel llibre *De Nador a Vic*; Bellen Carmona, periodista i escriptora colomenca, i Marius Serra, escriptor i presentador del programa literari de TV3 *Alexandria*.

El cap de setmana pròxim se celebrarà la Fira de la Solidaritat a la plaça de la Vila, la Trobada de Ciutats Amigues—d'Europa i de la resta del món—i el recital de Paco Ibáñez, entre moltes altres propostes. Les entrades per veure al veterà cantautor són a la venda, al preu de 15 €, al Tel-entrades de Caixa Catalunya (902 10 12 12). De tots aquests actes informarem en el proper número d'aquest butlletí.

BREUS

■ Antics alumnes de l'Estudi Nou

Els antics alumnes de l'Estudi Nou, que van assistir a les classes d'aquesta històrica escola entre els anys 1923 i 1939, celebraran el 20 d'octubre la 35a trobada en un restaurant centric de la ciutat. Amb un dinar de germanor, recordaran els qui varen ser els seus mestres, Joan Manent i Maria Argelaguer. Enguany es retrà homenatge a Joan Goset, que va ser col·laborador de la comissió organitzadora d'aquestes trobades.

■ Aniversari de la Casa de Huelma

La Casa de Huelma celebrarà los días 22 y 23 de octubre su décimo aniversario. La novedad principal es la firma del hermanamiento entre Santa Coloma y el municipio jienense, que tendrá lugar el sábado en la Sala de Plenos del Ayuntamiento. Más información, en la calle de Sants, 52.

■ Baloncesto en Singuerlín

El 19 de octubre se inicia la actividad en la Escuela de Basesquet de Singuerlin. Creada en el colegio Salvatella, está enfocada a niños y niñas entre 4 y 14 años que quieran jugar a baloncesto. Es gratuita, y el plazo de inscripción finaliza el 15 de noviembre. Más información, en el citado centro (av. de Francesc Macià, esquina av. de la Pallaresa), los martes y jueves de 18 a 19.30 horas, y en el polideportivo Nou, los martes y jueves de 17.30 a 19 h.

■ Campeones de triples y tiros libres

Oscar Ureña y Didac Arredondo, ambos de 10 años y jugadores del equipo mini-masculino de la UDA Gramenet, ganaron las finales de triples y tiros libres del Torneig de Minibàsquet que se disputó el día 12 en los descansos de la final de la Lliga Catalana de Basesquet en el Palau Sant Jordi.

El dia 23, nova marató de sang

Dins de la Setmana de la Solidaritat a la nostra ciutat, el Centre de Transfusions i Banc de Teixits organitza una marató de donació de sang el dissabte dia 23 d'octubre a la Biblioteca Central de Santa Coloma. La marató és un acte solidari obert a tothom.

Què és la sang?

És un òrgan líquid format per diversos components (glòbuls vermells, glòbuls blancs, plaquetes i plasma), cadascun amb les seves funcions essencials per a la vida.

Com s'obté?

Tot i l'alt grau de desenvolupament tecnològic de què disposem, la sang només es pot produir en el cos i, per tant, quan un ésser humà la necessita per accident o malaltia, només pot obtenir-la si un altre ésser humà

li'n dona. Les donacions són l'única forma que els hospitals disposen de sang per als tractaments i les intervencions quirúrgiques. La sang es dona i es rep de manera gratuïta.

Qui pot ser donant?

Totes les persones entre 18 i 65 anys amb un pes superior a 50kg que no pateixin determinades malalties com hepatitis o d'altres. Les dones poden donar tres vegades a l'any i els homes quatre, amb intervals mínims de dos mesos.

On es pot donar?

Al banc de sang de qualsevol hospital, a les unitats mòbils que visiten els pobles i les ciutats o als equips que se instal·laran entre les 9 del matí i les 10 del vespre el dia 23 d'octubre, a la Biblioteca Central.

QUÈ FEM? / ON ANEM?

Monitores

La Associació Esport i Salut necessita monitores de educació física para activitats físiques de adultsos y tercera edad (gimnasia de mantenimiento) y monitores de fútbol sala para actividades extraescolares. **Información:** los interesados pueden presentar el curriculum en la calle de Jacint Verdaguer, 22-24 (polideportivo Nou). **Teléfono:** 93 386 76 08.

Patinaje

El Club Patí Gramenet tiene abierto el plazo de inscripción a los niños, a partir de 3 años, los **lunes y miércoles** de 18 a 19.30 horas, y los sábados de 9 a 11 h. **Información:** polideportivo Nou. **Precio:** 16 euros al mes.

Restauració de mobles

Restaura té obert el termini d'inscripció als cursos de restauració de mobles antics i de reciclatge. **Informació:** de dilluns a dijous (tardes), al carrer del Torrent, 1. **Teléfono:** 93 386 57 41.

Activitats de l'Ateneu

El **16 d'octubre** (18 h) tindrà lloc l'assemblea d'ARA, i a les 22 h l'Assemblea per a la Comunicació Social explicarà els seus projectes de ràdio i televisió sobre els moviments socials i projectarà tres curts: un sobre l'associació de pares i mares de gais i lesbianes, l'altre sobre la lluita contra el túnel de Bracons i el tercer sobre els mitjans de comunicació. L'endemà, **diumenge** (19.30 h), es projectarà la pel·lícula *Tesis*, d'Alejandro Amenábar.

Lloc: Ateneu Popular Julia Romeira, carrer de Santa Rosa, 18

Cine

Dentro de la programació del Cine Club Imatges, hoy **15 de octubre** (22 h.) se proyecta la película *Nicotina*, dirigida por el mexicano Hugo Rodríguez e interpretada por Diego Luna y Marta Beláustegui. **Lugar:** Teatro Sagarra.

Talleres y excursión

■ La Asociación de Vecinos del Raval hace un curso de informática los **lunes y miércoles** de 17 a 19 h.
■ Esta entidad pone en marcha también estos talleres: cuadros tridimensionales (lunes, de 17 a 19 h.), bolillos (jueves, de 17 a 19 h.), pintura al óleo (jueves, de 19 a 21 h.), estampación de ropa (viernes de 17 a 19 h.).
■ La asociación, finalmente, prepara una excursión a Andorra los días **23 y 24 de octubre**. **Información:** los miércoles en la calle de Monturiol, 20 (teléfono: 93 466 83 51).

Flamenco

■ Gente del Pueblo organiza una velada flamenca el **dia 16** (22 h.). Al cante estarán Juan Román, El Niño Fuente Carretero, Manolo Fregenal y Luis Quirós; al baile, el Rincón Extremeño de Badalona, y a la guitarra, Justo Fernández. **Lugar:** Centre Civic Can Franquesa, calle de Menorca, s/n.
■ La Casa de Málaga ha programado para el **dia 17** (12 h.) el festival del cante y la copla. Al baile estará el cuadro Aires de Málaga, y a la guitarra, Rafael Orozco. **Lugar:** avenida de la Pallaresa, 96.

'A llarg termini'

El **dia 19** (20 h) tindrà lloc la presentació del llibre *A llarg termini*, del colomenc Josep Ramon Aragó. A més de l'autor, hi intervindrà la regidora de Cultura, Infància i Joventut, Montserrat Olivés. **Lloc:** Biblioteca Central.

CEP: tardes culturals

Dins de l'Aula de Difusió Cultural per a la Gent Gran, el **dia 20** (17.30 h) hi haurà la conferència "Grafologia i personalitat", a càrrec de la grafòloga Carmen Arias. **Lloc:** Museu Torre Balldovina.

Día del socio

La Asociación de Vecinos de Can Franquesa celebra el día del socio el **sábado 16** (17.30 h.). **Lugar:** calle de Còrdova, 45.

Costa Daurada

La Agrupación de Vecinos de Can Franquesa organiza una excursión a la Costa Daurada los días **23 y 24 de octubre**. **Precio:** 55 euros. **Información:** Menorca, s/n.

Folk SC

Per celebrar el 9è aniversari, el grup de dansa tradicional Triballcoloma farà, el **dia 17**, un taller (18 h) i un ball (19 h) amb el grup Pocasolfa. **Lloc:** CTPC Joan Pairó, plaça d'en J. Manent, s/n

Àrea Cultural Oriol

L'Àrea Cultural Oriol inicia aquesta setmana diversos tallers. **Informació:** carrer Nou, 4-6.

Anunci

El Pla d'atenció al ciutadà és una iniciativa del Departament de Política Territorial i Obres Públiques per informar sobre les obres de construcció de la L9 del metro a Santa Coloma. Enguany organitza el primer concurs fotogràfic, el qual, sota el títol "Santa Coloma: la transformació de la ciutat a partir del creixement del transport públic", pretén aproximar l'experiència de l'obra pública als ciutadans de Santa Coloma.

Bases del concurs

Tema: Santa Coloma: la transformació de la ciutat a partir del creixement del transport públic.

Participants: tots els usuaris del punt d'informació que ho desitgin.

Format: la mida de la imatge no podrà ser superior a un DIN A 4.

Obres: màxim de 2 obres per participant. Les obres hauran de ser originals i inèdites, sense haver estat premiades en cap altre concurs fotogràfic. No s'admetran fotografies tractades amb ordinador.

Identificació: cada participant posarà un lema per a tota la col·lecció de fotografies i lliurarà les diferents fotografies en un sobre tancat amb el lema escrit davant. A dins ressenyarà les següents dades en un full tancat en un sobre: lema, títols, nom i cognoms, adreça i telèfon. Al dors de cada fotografia figuraran les dades següents: títol de la fotografia i lema de l'autor.

Admissió i inscripcions: personalment fins al 22 d'octubre de 9 a 14 h i de 16 a 19 h, al Pla d'atenció al ciutadà de Santa Coloma de Gramenet, situat al Camí del Fondo, davant de l'estació de Fondo, de la L1 de metro; telefònicament, fins al 22 d'octubre al 93 392 01 73 / 667425689, o per c/e, a info@atenciociutadana.net.

Premis: Hi haurà 3 premis:

1r premi: càmera fotogràfica.

2n premi: llibre de fotografia.

3r premi: llibre de fotografia.

El lliurament dels premis tindrà lloc el 25 de novembre a les 17.30h al Casal de Gent Gran Albert Francès, a la Rambla de Sant Sebastià, 46. Tots els participants obtindran un diploma acreditatiu de la seva participació.

Jurat: estarà compost per professionals representatius relacionats amb les obres de la L9.

Exposició: al Casal de Gent Gran Albert Francès, a la rambla de Sant Sebastià, 46, del 8 al 21 de novembre.

Veredict: serà públic i es realitzarà al Casal de Gent Gran Albert Francès el dia 25 de novembre.

Organització: l'entitat organitzadora tractarà amb la màxima cura les obres rebudes, i declinarà tota responsabilitat de qualsevol pèrdua o accident fortuit que es pugui produir. La participació en aquest concurs suposa l'acceptació integral d'aquestes bases.

Ús del material: les obres premiades restaran en propietat del PAC, el qual podrà fer-ne ús com cregui oportú. Les obres no premiades podran recollir-se al PAC una vegada finalitzada l'exposició o bé en el mateix local de l'exposició. Les obres no recollides al cap d'un any restaran en propietat del PAC.

L'AJUNTAMENT INFORMA

Publicació setmanal

Edita: Ajuntament de

Santa Coloma de Gramenet

Realitza i imprimeix: Servei de

Premsa i Comunicació

<http://www.grame.net>

Adreça electrònica:

morilloga@gramenet.diba.es

Adreça: plaça de la Vila, 1

Tel. 93 462 40 13 (Servei de Premsa)

Tel. 93 462 40 00 (Ajuntament)

Correcció en català: L'Heura

DL B-38.194/91

Paper ecològic 100%

Farmàcies

• **Divendres 15**

Còrdova, 47 / Joan V. Escales, 7

• **Dissabte 16**

Av. de la Generalitat, 21 / Av. de Santa Coloma, 95

• **Diumenge 17**

Wagner, 7 / Rbla. Sant Sebastià, 24

• **Dilluns 18**

Sant Joaquim, 44-46 / Mn. Camil Rosell, 40

• **Dimarts 19**

Plaça de la Vila, 3 / Av. Generalitat, 76

• **Dimecres 20**

Beethoven, 25 / Juli Garreta, 14

• **Dijous 21**

Milà i Fontanals, 79 / Cultura, 39

• Aquestes quatre farmàcies obren cada dia de 9 a 22 h: rambla de Sant Sebastià, 24; Sant Carles, 42; Sant Jeroni, 13, i Milà i Fontanals, 27.

Trobada castellera de tardor

Per al 16 d'octubre (18.30 h), els Castellers de Santa Coloma de Gramenet han organitzat la tradicional aixecada de castells de tardor a la plaça de la Vila. A més de la colla colomenca, hi participaran les de Rubí, el Poble Sec i Sant Andreu de la Barca. Aquesta serà l'última trobada que hi haurà a la ciutat el 2004.

